

Gratulation

Präsentiert von:



Ida Frick
Im Gamperdon 8, Schaan,
zum 88. Geburtstag

Gottfried Geir
Ramschwagweg 26, Balzers,
zum 85. Geburtstag

Herta Öhri
Dorfstrasse 8, Ruggell,
zum 80. Geburtstag

Wir wünschen Gottes Segen,
Gesundheit, Wohlergehen und ein
schönes Geburtstagsfest.

**Tombolapreise
Malbuner Chilbi**

Die Preise der Tombola des Malbuner Gemeinderats können noch bis 31. August bei Ambros Stelzl, Malbun Sport, gegen Vorweisen der Los-Nummern abgeholt werden.

Studie

Eine der grössten Studien in Amerika hat belegt, dass Mädchen nicht schlechter in Mathe sind als ihre männlichen Mitschüler. Sieben Millionen Schüler in den USA wurden einem Test unterzogen, doch die US-Forscher fanden keine Unterschiede zwischen Mädchen und Jungen. Damit hat die Studie mal wieder ein Vorurteil aus der Welt geräumt. Denn in der westlichen Welt denken immer noch viele, dass Mädchen nicht rechnen können. Dabei wurden Matheprüfungen von Kindern der Klassen zwei bis elf genauer unter die Lupe genommen. (pd)

Notfalldienst

Samstag, Sonntag und Feiertage während 24 Stunden, wochentags zwischen abends 18 und morgens 8 Uhr:
Tel. +423 230 30 30

SCHLOSS APOTHEKE
365 Tage für Sie im Dienst
Tel. +423/233 25 30

Zauberünstler Danini besucht Sommerlager

«Mafia!» lautet das Motto des diesjährigen Kinder- und Jugendlagers der Gesellschaft für Muskelkranke. Und wie es sich für eine mustergültige Mafia-bande gehört, werden Menschen entführt.

Doch sind es heuer für einmal die Mafiosi selber, welche entführt werden – und zwar in die Welt der Illusion und Ablenkung. Daniel Meier, der Zauberünstler Danini aus Grabs SG, besuchte die fünfzehn Kinder und Jugendlichen und ihre jungen Betreuungspersonen im Sportcamp Melchtal. Dort treffen jedes Jahr Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 8 und 17 Jahren aus der ganzen Deutschschweiz und junge Betreuungspersonen, ebenfalls aus der ganzen Schweiz, zusammen, um gemeinsam zwei Wochen zu verbringen. «Ablenkung und Spass begleitet uns während dieser zwei Wochen», sagt Andrea Dobler aus Zürich. Die Lagerleiterin weiss: «Die gemeinsame laute und aufregende Zeit ist für viele der Kinder ein Höhepunkt im Jahr».

Kein Brimborium nötig

Spannend war denn auch der Auftritt des Zauber Künstlers Danini. Mit schwebenden Gegenständen und kniffligen Kartentricks verblüffte er das aussergewöhnliche Publikum unter freiem Himmel. «Ich habe die Kinder als besonders piffig und aufmerksam erlebt», erzählt der Zauber Künstler im Anschluss an den Auftritt. Gleichzeitig versammelt sich ei-



In die Zauberwelt entführt: Daniel Meier, der Zauber Künstler Danini aus Grabs, begeistert die Teilnehmer des Kinder- und Jugendlagers der Gesellschaft für Muskelkranke. Bild Remo Schmidt

ne kleine Gruppe aus dem Publikum um ihn. Einige Jungen blicken gespannt zum Zauberer hoch und fragen sich, ob er sich vielleicht doch noch in die Karten schauen lässt. «Was hast du denn da noch in dem Koffer?», fragt einer, worauf es sich Danini nicht nehmen liess, die neu-

gierige Bande mit weiteren kleinen, aber feinen Zaubereien zu überraschen. «Es braucht nicht immer viel Brimborium, um das Publikum in den Bann zu ziehen», erklärt Danini, «viel wichtiger ist es, dass man sich auf die Welt der Gefühle und der Ablenkung einlässt». (pd)

PENSIONIERUNG

Dank für 30 Jahre Zusammenarbeit



«Ein Abschied schmerzt immer, auch wenn man sich schon lange darauf freut.», ist ein Ausspruch von Arthur Schnitzler. Die PAV Präzisions-Apparatebau Vaduz AG bedankt sich herzlich bei **Arnold Kaiser** für fast 30 Jahre erfolgreiche Zusammenarbeit.

Arnold Kaiser war dem Betrieb eine Stütze als Verkaufsmitarbeiter der Abteilung Messmittel, als Leiter der Schlosserei und als Schleifspezialist. Nicht einmal hektische Zeiten im Vertrieb, Zeitdruck oder schwierige Anforderungen wie Flach-, Rund-, Innen- und Gewindeschleifen konnten ihn aus der Ruhe bringen. Jeden Tag und bei jedem Wetter kam er mit dem Fahrrad zur Arbeit. Wahrscheinlich ist er deswegen nie krank gewesen. Die PAV Präzisions-Apparatebau Vaduz AG wünscht Arnold Kaiser einen angenehmen Ruhestand und alles Gute! Gerne schliesst sich das «Liechtensteiner Vaterland» den guten Wünschen an.

Fast neun Liter reinen Alkohol pro Kopf

Die Bevölkerung in der Schweiz hat 2007 pro Kopf 8,8 Liter reinen Alkohols konsumiert, zwei Deziliter mehr als im Vorjahr. International liegt die Schweiz damit im Mittelfeld.

Die Gesamtrechnung unterstreiche die steigende Tendenz mit dem Mehrkonsum an Wein, Obstwein und Bier, schreibt die Eidgenössische Alkoholverwaltung (EAV). Im vierten Jahr in Folge liege der Gesamtverbrauch aber unter der Grenze von neun Litern rei-

nen Alkohols pro Kopf der Bevölkerung. Mit 8,8 Litern lag der Wert noch klar darunter, allerdings zwei Deziliter höher als im Jahr 2006. Die Statistik gebe keine Auskunft über den schädlichen Alkoholkonsum einzelner Bevölkerungsgruppen, betont die Verwaltung. Im internationalen Vergleich liege die Schweiz im Mittelfeld.

Der Pro-Kopf-Konsum von Spirituosen allein stieg im Berichtsjahr von 3,9 auf vier Liter zu 40 Volumenprozenten an. Dem Wert zu Grunde liegt ein Gesamtkonsum von 120 272 Hektolitern Spirituosen zu 100 Volumenprozenten beziehungsweise rei-

nen Alkohols. Dies sind 3,6 Prozent mehr als im Jahr 2006.

Laut EAV mussten die inländischen Spirituosen-Produzenten zudem im vergangenen Jahr einen weiteren Produktionsrückgang hinnehmen. So sank die Menge reinen Alkohols hier um 3,5 Prozent oder 559 auf 15 551 Hektoliter. Betroffen war vor allem der inländische Spezialitätenbrand aus Kirschen, wo die Menge um fast 45 Prozent auf 1881 Hektoliter reinen Alkohols zurückging. Entsprechend verstärkte sich die Dominanz ausländischer Spirituosen weiter: Absoluter Spitzenreiter war

mit 18 380 Hektolitern reinen Alkohols erneut der Whisky, der damit allein die gesamte Inlandproduktion übertraf. Der Wodka legte um 6,5 Prozent zu.

Insgesamt wurden 78 662 Hektoliter reinen Alkohols in Form alkoholischer Getränke in die Schweiz eingeführt. Der Export stieg zugleich erstmals über die Grenze von 3000 Hektolitern. Besonders zulegen konnte der 2005 legalisierte Absinth, wo sich die Ausfuhren mit 291 Hektolitern reinen Alkohols im Vergleich zum Vorjahr vervierfachen. (ap)

HEUTE

WOHIN

FESTIVAL

Davos, diverse Lokalitäten: Young artist in concert, 23. Davos Festival, Motto «Equinox», Karten: Tel. +41 81 415 21 21, www.davosfestival.ch

KINDER

Bregenz, Seepromenade, 17 Uhr: Kinder-Uni, Detailprogramm: www.capmpus-kommt.de, im Rahmen des 8. Seelax-Festivals, www.seelax.at

Gisingen, Hauptschule Oberau: Kinder-Tanzwochen, verschiedene Tanzstile kennenlernen, Anmeldung: Tel. +43 5522 304 1287

KABARETT

Bregenz, Seepromenade: Cabaret im Freudenhaus, im Rahmen des Seelax-Festivals, www.musikladen.at

MARKT

Schaan, vor dem Rathaus, 9 Uhr: Schaaner Wochenmarkt, jeden Dienstag frisches Gemüse, Obst, re-

gionale Spezialitäten, Marktcafé, www.schaan.li

MUSICAL

Walenstadt, Open-Air-Seebühne, 20 Uhr: Heidi – das Musical, Teil 2, Karten: www.heidimusical.ch

TANZ

Bludenz, Nova-Bräu, 18 Uhr: Sommer-Tanzabend mit Livemusik

THEATER

Maienfeld, Ochsenberg, 20.30 Uhr: Heidi-Freilichtspiele, Fahrt mit Postauto ab Bahnhof Maienfeld auf den Ochsenberg, Karten/Infos: www.heidifreilichtspiele.ch

VORTRAG

Bregenz, Seepromenade, 20.30 Uhr: MeerWissen: Unendlichkeit und Zufall, Vortrag von Prof. Ulrich Eckhardt, im Rahmen des 8. Seelax-Festivals, www.seelax.at

KINO

BALZERS: SCHLOSSKINO
(+423 384 12 66)

Kung Fu Panda
D - 14:00 [4 J.]

Hancock
D - 20:30 [12 J.]

SCHAAN: TAKINO
(+423 233 21 69)

Sommerpause

VADUZ: KINO VADUZ
(+423 232 12 18)

Kein Programm

WERDENBERG: KIWITREFF
(081 771 60 70)

Hancock
D - 20:00 [12/14 J.]

Mamma Mia! – Der Film
D - 20:00 [6/10 J.]

Akte X: Jenseits der Wahrheit
D - 20:00 [16 J.]

Bienvenue chez les Ch'tis
Fd - 20:00 [12 J.]

WERDENBERG: OPEN AIR KINO (WWW.KIWIKINOS.CH)

Junio
D - 21:15

SARGANS: CASTELS
(081 723 16 61)

Hancock
D - 20:00 [12/14 J.]

Mamma Mia! – Der Film
D - 20:00 [6/10 J.]

FELDKIRCH: KINO NAMENLOS
(+43 5522 82522)

Mamma Mia!
17:00, 21:15

Hancock
19:00

Kung Fu Panda
17:00

Nie wieder Sex mit der Ex
20:45

Wir verstehen uns wunderbar
19:30

Aktuelle Kino-Trailer und Wochenprogramme auf www.vaterland.li/kino

CHRONIK

211. TAG, 31. WOCHE

- Sonnenaufgang: 6.02
- Sonnenuntergang: 21.02
- Mondaufgang: 1.56
- Monduntergang: 19.09
- Tierkreiszeichen: Löwe

EIN BLICK ZURÜCK:

Vor einem Jahr ...
... starb Michel Serrault, einer der bekanntesten Charakterdarsteller Frankreichs, im Alter von 79 Jahren in Honfleur in der Normandie.

Vor 50 Jahren (1958) ...
... unterzeichnete in Washington Präsident Dwight D. Eisenhower das Nationale Luft- und Raumfahrtgesetz, das den Grundstein für die Raumfahrtbehörde NASA legte.

Vor 65 Jahren (1943) ...
... wurde Michael Holm, deutscher Schlagersänger und Produzent, («Tränen lügen nicht», «Mendocino», «Barfuss im Regen») in Stettin geboren.